

BRIK-CEN SP-125

APLICACIÓN PISTOLA

E MODO DE EMPLEO: Las superficies deben estar limpias de polvo, grasa u otras substancias que dificulten la adherencia. Enroscar la pistola a la válvula del envase. Agitar fuertemente el envase de 15 a 20 veces antes de su utilización. Mantener el envase en posición invertida durante la aplicación. Temperatura mínima de aplicación +5 °C. Temperatura ideal del envase 20°C. Antes de aplicar, humedecer las superficies con agua y si es preciso, también la espuma recién aplicada. Rellenar solamente el 40% del volumen de los huecos, el resto se rellena con la dilatación o expansión de la espuma. Tiempo de endurecimiento entre 1.5-5 horas dependiendo de temperatura y humedad. Para utilizar posteriormente el envase deberá limpiar la pistola con limpiaador BRIK-CEN S-131. El producto una vez polimerizado solo puede ser tratado mecánicamente. No aplicar sobre superficies con aceites, grasa, polietileno, polipropileno o siliconas.

APLICACIONES: Espuma de expansión controlada especialmente diseñada para la fijación sujeción de tejas. Sustituye morteros y cementos debido a su mayor adhesión, más fácil aplicación y mayor rendimiento. Excelente adhesión en la mayoría de los materiales de construcción.

G HOW TO USE: Surfaces must be free of dust, grease and any other substances making difficult the adherence. Shake the spray before use. Do not apply product at a temperature of less than 5°C. Moisten surfaces before application. Screw the gun on the valve. Fill only 40% of the volume of the hollow, the diluted foam will fill the rest. Curing time between 1.5-5 hours depending on temperature and humidity. Use BRIK-CEN S-131 in order to clean both the gun and the spray if the foam is going to be re-used. Once the foam is dry it can only be removed by the mechanical methods. Do not apply on surfaces containing oil, grease, polyethylene, polypropylene or silicone.

APPLICATIONS: Controlled expansion foam specially designed to fix and fasten of tiles. It replaces mortars and cements due to its bigger adhesion, easier application and better performance. Excellent adhesion on almost all building materials.

F MODE D'EMPLOI: Les surfaces doivent être libres de poussière, de graisse ou d'autres substances qui peuvent nuire à l'adhérence. Visssez sur le pistolet. Agiter fortement l'aérosol de 15 à 20 fois avant utilisation. Maintenir le récipient dans une position inversée pendant l'application. Température minimale d'application 5°C. Température idéal de récipient 20°C. Avant d'appliquer, mouiller les surfaces avec de l'eau et, si nécessaire, également de la mousse fraîchement appliquée. Remplir seulement 40% du volume des trous, le reste sera rempli d'une dilatation ou expansion de la mousse. Le temps de durcissement entre 1,5 à 5 heures selon la température et l'humidité. Pour réutiliser le récipient il faut nettoyer le pistolet avec BRIK-CEN S-131. Une fois produit polymérisé peut être traitée que mécaniquement. Ne s'applique pas aux surfaces avec des huiles, de la graisse, polyéthylène, polypropylène ou de silicone.

APPLICATIONS: La façon classique et ancienne de placer une tuile est avec un mortier. Cependant elle n'est pas la plus appropriée d'après les nouvelles normes de construction. La mousse de polyuréthane possède une meilleure adhérence, elle est plus facile à appliquer et un rendement plus élevé quasi parfaite sur tout type de matériaux de construction.

P0 MODO DE EMPREGO/UTILIZAÇÃO: As superfícies devem estar limpas de pó, gorduras e outras substâncias que dificultam a aderência. Agitar muito bem a embalagem antes de usar. Temperatura mínima de aplicação +5°C. Antes de aplicar humedecer a superfície. Roscar pistola na válvula de saída. Encher somente 40% do volume dos orifícios, o restante se enche com a dilatação de espuma. Tempo de cura entre 1,5-5 horas, dependendo da temperatura e da umidade. Para utilizar posteriormente o cartucho, deverá limpar pistola com limpador BRIK-CEN S-131. O produto uma vez endurecido, só pode ser tratado mecanicamente. Não aplicar sobre superfícies com gorduras, polietileno, polipropileno, siliconas ou descolantes.

APLICAÇÃO: A espuma controlada da expansão projetou especialmente reparar e prender das telhas. Substitui os almofarizes e os cimentos devido a seus adequação mais fácil e desempenho melhor. Adesão excelente em quase todos os materiais de construção.

CONSERVACIÓN: Hasta la fecha de caducidad indicada. Ver bote. Temperatura recomendada de almacenamiento +10 hasta +20°C.

STORAGE: Expiration date. See boat.

Recommended storage temperature +10 to +20°C.

STOCKAGE: Date d'expiration. Voir bouteille.

Temperatura de stockage conseillée 10 à 20°C.

CONSERVAÇÃO: Data de validade. Veja barco.

Temperatura de armazenamento recomendada 10 - 20°C.

ESPUMA DE POLIURETANO

Polyurethane foam

TEJAS

Especial tejas
Foam for roof tiles

Post-expansión muy baja

Very low post expansion

E CONTIENE: disociante de difenilmetano, isómeros y homólogos; Alcanos, C14-17, cloro. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede revertir si se calienta. Provoca irritación cutánea. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. Puede provocar irritación ocular grave. Nocivo en caso de inhalación. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Contiene isocianatos. Puede provocar una reacción alérgica. Mantener fuera del alcance de los niños. Pedir instrucciones especiales antes del uso. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta o otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, indistamente después de su uso. No respirar los vapores/el aerosol. Llevar guantes/pantalones/ropa de protección. En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria/máscara protectora con un filtro antigás adecuado (por ejemplo, de tipo A1 conforme a la norma EN 14387). **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua/jabón. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Adarzar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto si se lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **EN CASO DE EXPOSICIÓN MANIFIESTA O PRESENTA:** Consultar a un médico. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Eliminar el recipiente en conformidad con los regulamentos locales/nacionales/internacionales. Este producto puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Las personas con asma, ecema o afecciones de la piel deberían evitar todo contacto con este producto, incluido el contacto dérmico. Este producto no debe utilizarse en condiciones de ventilación insuficiente salvo si se emplea una máscara protectora con un filtro antigás adecuado (por ejemplo, de tipo A1 conforme a la norma EN 14387). En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica (Telf: 91 562 04 20) (España).

G CONTENIT: diphenylmethanediisocyanate, isomers and homologues; Alkanes C14-17, chloro. Extremely flammable aerosol. Pressurised container. May burst if heated. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful if inhaled. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. May cause respiratory irritation. Suspected of causing cancer. May cause harm to breast-fed children. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. May cause long lasting harmful effects to aquatic life. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction. Keep out of reach of children. Obtain special instructions before use. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Do not breathe vapours/spray. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection (a protective mask with an appropriate gas filter - i.e. type A1 according to standard EN 14387). **IF SWALLOWED:** Wash with plenty of water/soup. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If exposed or concerned: Get medical advice/attention. Protect from sunlight. **DO NOT EXPOSE TO TEMPERATURES EXCEEDING 50 °C/122 °F.** Dispose of container to in accordance with local/regional/national/international regulation. Persons already sensitised to isocyanates may develop allergic reactions when using this product. Persons suffering from asthma, ecema or skin problems should avoid contact, including dermal contact, with this product. This product should not be used under conditions of poor ventilation unless a protective mask with an appropriate gas filter (i.e. type A1 according to standard EN 14387) is used.

F CONTENIT: disociante de diphenylmethylene, isomers and homologues; Alkanes C14-17, chloro. Aerosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif par inhalation. Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. Peut irriter les voies respiratoires. Susceptible de provoquer le cancer. Peut être nocif pour les bébés nourris au lait maternel. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Peut produire une réaction allergique. Tenir hors de portée des enfants. Se procurer les instructions avant utilisation. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas respirer les vapeurs/aérosols. Porter des gants de protection/vêtements de protection/un équipement de protection des yeux. lorsque la ventilation du local est insuffisante porter un équipement de protection respiratoire. En cas de problème de ventilation, utiliser un filtre adapté (de type A1 répondant à la norme EN 14387). **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** Laver abondamment à l'eau/savon. **EN CAS D'INHALATION:** transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut respirer confortablement. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **EN CAS D'EXPOSITION PROUVEE OU SUSPECTEE:** consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Eliminer le récipient en conformité avec la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. Les personnes déjà sensibilisées aux isocyanates peuvent développer des réactions allergiques en utilisant ce produit. Il est conseillé aux personnes souffrant d'asthme, d'eczema ou de réactions cutanées à éviter le contact, y compris cutané, avec ce produit. Ce produit ne doit pas être utilisé dans les lieux insuffisamment ventilés, sauf avec un masque de protection équipé d'un filtre antigás adapté (de type A1 répondant à la norme EN 14387).

P0 CONTENIT: disociante de difenilmetano, isómeros y homólogos; Alcanos C14-17. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente subpresión: riesgo de explosión sola a acción del calor. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica cutánea. Provoca irritación ocular grave. Nocivo en caso de inhalación. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias. Puede provocar irritación de las vías respiratorias. Susceptible de provocar cáncer. Puede ser nocivo para las crías alimentadas con leche materna. Puede afectar los órganos tras exposición prolongada o repetida. Puede provocar efectos nocivos duraderos en los organismos acuáticos. Contiene isocianatos. Puede provocar una reacción alérgica. Mantener fuera del alcance de las crianças. Pedir instruccões especiais antes de utilizar. Continuar a aplicar el calor, superficies quentes, fósforo, chama aberta y otras fuentes de ignición. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não perfurar nem queimar, independentemente depois de uso. Não respirar os vapores/aerosol. Usar luvas de protecção/vestimenta de protecção/un equipamento de protecção dos olhos. Quando a ventilação do local estiver insuficiente usar um equipamento de protecção respiratória com um filtro apropriado (gas ou seja, tipo A1, de acordo com a norma EN 14387). **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELA:** lavar abundantemente com água/ sabonete. **EM CASO DE INALACAO:** levantar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. se usar lentes de contacto, retirá-las se for possível. Continuar a enxaguar. **EM CASO DE EXPOSIÃO OU SUSPEITA DE EXPOSIÃO:** consultar um médico. Manter ao abrigo da luz solar. Não exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais/nacionais/internacionais. Pessoas já sensibilizadas aos isocianatos podem desenvolver reações alérgicas ao utilizar este produto. Pessoas que sofram de asma, eczema ou problemas cutâneos deverão evitar o contacto, incluindo o contacto dérmico, com este produto. Este produto não deve ser utilizado em condições de ventilação reduzida sem uma máscara de proteção com um filtro anti-gás adequado (por exemplo, tipo A1, de acordo com a norma EN 14387-2004). Em caso de acidente consultar a o Serviço Médico de Informação Antivenenos Telf: 808 250 143 (Portugal).

Peligro / Danger / DANGER / Perigo



750ml e 1000 3



ATENCION AL CLIENTE:
902 50 38 39
QUIADSA
C/ Valdelacueva s/n
28880 Meco-Madrid-Spain
quiasda@quiasda.com
www.quiasda.com
MADE IN EUROPE

